EURÓPSKA
KOMISIA

V Bruseli 30. 5. 2013
COM(2013) 335 final

2013/0175 (NLE)

Návrh

ROZHODNUTIE RADY

o pozícii, ktorá sa má v mene Európskej únie prijať v Spoločnom výbore EHP, pokiaľ ide o zmenu protokolu 30 k Dohode o EHP o osobitných ustanoveniach o organizácii spolupráce v oblasti štatistiky

DÔVODOVÁ SPRÁVA

1. KONTEXT NÁVRHU

S cieľom zabezpečiť potrebnú právnu istotu a homogénnosť vnútorného trhu má Spoločný výbor EHP začleniť všetky príslušné právne predpisy EÚ čo najskôr po ich prijatí do Dohody o EHP.

2. VÝSLEDKY KONZULTÁCIÍ SO ZAINTERESOVANÝMI STRANAMI A POSÚDENÍ VPLYVU

Cieľom návrhu rozhodnutia Spoločného výboru EHP (pripojeného k návrhu rozhodnutia Rady) je zmeniť protokol 30. Cieľom štátov EHP a EZVO je naďalej sa zúčastňovať na viacročnom štatistickom programe EÚ. Keďže finančné krytie európskeho štatistického programu na roky 2013 až 2017 bolo stanovené len na rok 2013 a hoci sa o finančnom rámci na obdobie rokov 2014 až 2017 ešte nerozhodlo, mal by Spoločný výbor EHP rozhodnúť o účasti na programe na rok 2013.

Návrh rozhodnutia Spoločného výboru EHP začleňuje nový európsky štatistický program na roky 2013 až 2017 do protokolu 30 k Dohode o EHP na rok 2013.

3. PRÁVNE PRVKY NÁVRHU

Podľa článku 1 ods. 3 nariadenia Rady (ES) č. 2894/94 o opatreniach na vykonávanie Dohody o EHP prijíma Rada na základe návrhu Komisie v mene Únie pozíciu k takýmto rozhodnutiam.

Komisia predkladá Rade návrh rozhodnutia Spoločného výboru EHP, aby ho Rada prijala ako pozíciu Únie. Komisia dúfa, že tento návrh bude môcť predložiť Spoločnému výboru EHP pri najbližšej možnej príležitosti.

2013/0175 (NLE)

Návrh

ROZHODNUTIE RADY

o pozícii, ktorá sa má v mene Európskej únie prijať v Spoločnom výbore EHP, pokiaľ ide o zmenu protokolu 30 k Dohode o EHP o osobitných ustanoveniach o organizácii spolupráce v oblasti štatistiky

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 338 ods. 1 v spojení s jej článkom 218 ods. 9,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 2894/94 z 28. novembra 1994 o opatreniach na vykonávanie Dohody o Európskom hospodárskom priestore[1], a najmä na jeho článok 1 ods. 3,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

keďže:

(1) Dohoda o Európskom hospodárskom priestore[2] (ďalej len „Dohoda o EHP“) nadobudla platnosť 1. januára 1994.

(2) Podľa článku 98 Dohody o EHP sa na základe rozhodnutia Spoločného výboru EHP môže okrem iného meniť protokol 30 k uvedenej dohode.

(3) Protokol 30 k Dohode o EHP obsahuje osobitné ustanovenia o organizácii spolupráce v oblasti štatistiky.

(4) Nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 99/2013 z 15. januára 2013 o európskom štatistickom programe na roky 2013 až 2017[3] sa stanovuje finančné krytie na rok 2013 na vykonávanie európskeho štatistického programu na roky 2013 až 2017. O finančných prostriedkoch na roky 2014 až 2017 je ešte potrebné rozhodnúť.

---

1 Ú. v. ES L 305, 30.11.1994, s. 6.
2 Ú. v. ES L 1, 3.1.1994, s. 3.
3 Ú.v. EÚ L 39, 9.2.2013, s.12.

(5) Štatistický program EHP na rok 2013 by mal byť založený na nariadení (EÚ) č. 99/2013 a mal by zahŕňať tie programové prvky, ktoré sú potrebné na opísanie a monitorovanie všetkých relevantných hospodárskych, sociálnych a environmentálnych aspektov Európskeho hospodárskeho priestoru.

(6) Protokol 30 k Dohode o EHP by sa mal preto zmeniť, aby sa umožnila táto rozšírená spolupráca s účinnosťou od 1. januára 2013.

(7) Pozícia Únie v Spoločnom výbore EHP by mala byť založená na pripojenom návrhu rozhodnutia,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Pozícia, ktorá sa má v mene Európskej únie prijať v Spoločnom výbore EHP k navrhnutej zmene protokolu 30 k Dohode o EHP, je založená na návrhu rozhodnutia Spoločného výboru EHP pripojenom k tomuto rozhodnutiu.

Článok 2

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho prijatia.

V Bruseli

Za Radu
predseda

Príloha

Návrh

ROZHODNUTIE SPOLOČNÉHO VÝBORU EHP
č.

z,

ktorým sa mení protokol 30 k Dohode o EHP
o osobitných ustanoveniach o organizácii spolupráce v oblasti štatistiky

SPOLOČNÝ VÝBOR EHP,

so zreteľom na Dohodu o Európskom hospodárskom priestore (ďalej len „Dohoda o EHP“), a najmä na jej článok 98,

keďže:

1. Nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 99/2013 z 15. januára 2013 o európskom štatistickom programe na roky 2013 až 2017[4] sa stanovuje finančné krytie na rok 2013 na vykonávanie európskeho štatistického programu na roky 2013 až 2017. O finančných prostriedkoch na roky 2014 až 2017 je ešte potrebné rozhodnúť.

2. Štatistický program EHP na rok 2013 by mal byť založený na nariadení (EÚ) č. 99/2013 a mal by zahŕňať tie programové prvky, ktoré sú potrebné na opísanie a monitorovanie všetkých relevantných hospodárskych, sociálnych a environmentálnych aspektov Európskeho hospodárskeho priestoru.

3. Protokol 30 k Dohode o EHP by sa mal preto zmeniť, aby sa umožnila táto rozšírená spolupráca s účinnosťou od 1. januára 2013,

PRIJAL TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

V protokole 30 k Dohode o EHP sa za článok 4 [Modernizácia európskej podnikovej a obchodnej štatistiky (MEETS)] vkladá toto:

„Článok 5

Štatistický program na rok 2013

[4] Ú. v. EÚ L 39, 9.2.2013, s. 12.

1. Európsky štatistický program na roky 2013 až 2017 zavedený nariadením Európskeho parlamentu a Rady, na ktoré sa odkazuje v odseku 4, predstavuje rámec pre štatistické opatrenia v EHP, ktoré sa majú vykonať v období medzi 1. januárom 2013 a 31. decembrom 2013. Všetky hlavné oblasti a štatistické témy európskeho štatistického programu na roky 2013 až 2017 sa považujú za relevantné pre štatistickú spoluprácu EHP a sú v plnom rozsahu otvorené na účasť štátov EZVO.

2. Osobitný štatistický program EHP na rok 2013 vytvorí spoločne Štatistický úrad EZVO a Eurostat. Štatistický program EHP na rok 2013 vychádza z časti ročného pracovného programu vypracovaného Komisiou v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady, na ktoré sa odkazuje v odseku 4, a je vypracovaný súbežne s týmto ročným pracovným programom. Štatistický program EHP na rok 2013 schvália zmluvné strany podľa svojich vlastných vnútorných postupov.

3. V súlade s článkom 82 ods. 1 písm. a) dohody a s finančnými nariadeniami k uvedenej dohode prispejú štáty EZVO na rok 2013 finančnou sumou, ktorá predstavuje 75 % sumy uvedenej v rozpočtových riadkoch 29 02 05 (Európsky štatistický program na roky 2013 až 2017) a 29 01 04 05 (Štatistická informačná politika – Výdavky na administratívne riadenie) zahrnutých do rozpočtu Európskej únie na rok 2013.

4. Predmetom tohto článku je tento akt:

   – **32013 R 0099**: Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 99/2013 z 15. januára 2013 o európskom štatistickom programe na roky 2013 až 2017 (Ú. v. EÚ L 39, 9.2.2013, s. 12).“

Článok 2

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po doručení posledného oznámenia podľa článku 103 ods. 1 Dohody o EHP[5].

Uplatňuje sa od 1. januára 2013.

Článok 3

Toto rozhodnutie sa uverejní v oddiele EHP *Úradného vestníka Európskej únie* a v dodatku EHP k *Úradnému vestníku Európskej únie*.

V Bruseli

[5] [Ústavné požiadavky neboli oznámené]. [Ústavné požiadavky boli oznámené].

Za Spoločný výbor EHP

predseda/predsedníčka

tajomníci
Spoločného výboru EHP